

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szima, jego syn, Chagiasz, jego syn, Asajasz, jego syn.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	jego syn Szimi, jego syn Chagiasz i jego syn Asajasz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Jehocadak trafił <i>do niewoli</i> , gdy JAHWE uprowadził Judę i Jerozolimę przez Nabuchodonozora.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale Jozedek poszedł w niewolę, gdy Pan przeniósł Judę i Jeruzalem przez Nabuchodonozora.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Josedek lepak wyszedł, kiedy JAHWE przeniósł Judę i Jeruzalem przez ręce Nabuchodonozora.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Josadak poszedł na wygnanie, gdy Pan uprowadził Judę i Jerozolimę ręką Nabuchodonozora.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synem Uzzy był Szimea, synem Szimei Chaggiasz, synem Chaggiasza Asajasz.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	jego synem Szima, jego synem Chaggiasz, jego synem Asajasz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	jego syn Szimea, jego syn Chaggiasz, jego syn Asajasz.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	jego synem Szima, jego synem Chaggijja, jego synem Asaja.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сомея його син, Ангія його син, Асея його син.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz Jehocedek odszedł, kiedy WIEKUISTY, przez Nabukadnecara, zaprowadził w niewolę Judę oraz Jeruszałaim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	To właśnie Jehocadak poszedł, gdy JAHWE ręką Nebukadneccara zaprowadził Judę i Jerozolimę na wygnanie.